

**GETXOKO "MIREN LARREA SARIA"  
MURALISMO LEHIAKETAREN  
DEIALDIA**

**CONVOCATORIA DEL CERTAMEN DE  
MURALISMO DE GETXO "PREMIO  
MIREN LARREA"**

**1. OINARRI ARAUTZAILEAK**

Deialdi hau honako atal hauetan ezarritakoaren arabera arautzen da, Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen diru-laguntzen ordenantza orokorrean adierazitakoaz gain, bere lehenengo xedapen gehigarrian (BAO, 2022ko martxoaren 16koa).

**2. XEDEA**

Deialdi honen helburua da Areetako Geltokia plazan dagoen eraikinaren fatxadan, egun Xakea murala dagoen lekuan, esku-hartze artistikorako proposamen bat hautatzea. Ondoen baloratutako bost proposamenek 10. puntuari adierazitako saria jasoko dute.

Lehiaketak Miren Larrea izena hartu du, xede izanik argazkilaria, poeta eta artista getxotarraren irudia goratzea bere jaiotzaren mendeurrenean.

Horma-irudia Getxoko paisaiaren eta urtez urte haziko den esku hartutako hormen ibilbidearen parte izango da. Horregatik, obra bakoitza behar bezala dokumentatzeko eta zabaltzeko; ibilbidearen etapa bakoitzean, proposamenek prozesu osoaren erregistro- eta dokumentazio-plan bat gehituko diote horma-irudia gauzatzeari, argazkia eta bideoa barne.

Gainera, bitartekotza-plan bat egingo da, obra Getxoko herritarrei, balizko bisitari guztiei eta, bereziki, obratik hurbilen bizi diren pertsoneri hurbiltzeko. Bitartekaritza-proposamena udalerriko kolektibo jakin batean ere oinarritu ahal izango da, kasu horretan behar bezala justifikatuta.

Lanek argitaragabeak izan beharko dute. Parte-hartzaileek deialdi honen barruan garatzen duten proiektuaren edo obraren originaltasuna eta egiletza hartuko dituzte

**1. BASES REGULADORAS**

La presente convocatoria se regula por lo establecido en los siguientes apartados, además de lo señalado en la en la disposición adicional 1ª de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos (BOB de 16 de marzo de 2022).

**2. OBJETO**

El objeto de esta convocatoria es seleccionar una propuesta de intervención artística en la fachada del inmueble situado en la plaza Estación de Las Arenas que actualmente acoge el mural El Ajedrez. Las cinco propuestas mejor valoradas recibirán el premio indicado en el punto 10.

El certamen adquiere el nombre de Miren Larrea, con el fin de realzar la figura de la fotógrafa, poeta y artista getxotarra en el centenario de su nacimiento.

La obra mural formará parte del paisaje de Getxo y de un itinerario de paredes intervenidas que crecerá año a año. Por ello, para documentar y difundir debidamente cada obra y cada etapa del itinerario, las propuestas contemplarán en la ejecución del mural un plan de registro y documentación de todo el proceso que incluya fotografía y video.

Además se incluirá un plan de mediación con el objetivo de acercar la obra a la ciudadanía del municipio de Getxo, a todos los posibles visitantes y en particular a las personas que vivan en el entorno más próximo a la obra. La propuesta de mediación podrá también centrarse en algún colectivo determinado del municipio, con su debida justificación en tal caso.

Los trabajos deberán ser inéditos. Las personas participantes se harán cargo de la

beren gain, eta inoiz ez dira erakutsiko edo aurkeztuko antzeko beste deialdi batzuetan. Partaideek proposatzen duten obraren gaineko eskubide guztiak izan behar dituzte.

Gaia librea da, baina positiboki baloratuko da lan osoaren lotura, eta, bereziki, ingurunera eta udalerraren errealitatera egokitzea: horma-irudia, erregistro grafikoa eta bitartekaritza-proposamena.

Aurkeztutako proiektuak positiboki baloratzen ez badira, Kultur Etxeak deialdia bete gabe uzteko eskubidea izango du, bere osotasunean edo partzialki.

Eskatzaileek bi laguntza-eskaera aurkez ditzakete gehienez.

Deialdi honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira bestelako erakunde publikok zein pribatuk xede berdinarekin emandako beste edozein diru-laguntzekin, Kultur Etxeak emandako beste sari edo laguntzak izan ezik.

### **3. HARTZAILEAK**

18 urtetik gorako edozein pertsona fisikok aurkeztu ahal izango du deialdira.

### **4. AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA**

Deialdian parte hartzeko agiri hauek aurkeztu behar dituzte parte-hartzaileek:

— **PROIEKTUA**: gehienez ere hamabost orri (15) eta hamabost mega PDF formatuan dituen lan-proiektua, honako hau adieraziz: **2023ko GETXON MURALEAN ESKU HARTZEKO PROIEKTUA**.

Proposamena Areetako Geltokia plazan

originalidad y la autoría del proyecto u obra que desarrollen dentro de esta convocatoria, que en ningún caso habrán sido expuestas ni presentadas a otras convocatorias similares. Las personas participantes deberán ostentar todos los derechos sobre la obra que propongan.

La temática es libre aunque se valorará positivamente la relación del trabajo en su conjunto, y especialmente su adaptación al entorno y a la realidad del municipio: el mural, el registro gráfico y la propuesta de mediación.

El Aula de Cultura se reserva el derecho a declarar total o parcialmente desierta la convocatoria en caso de que los proyectos presentados no sean valorados positivamente.

Las personas solicitantes podrán presentar como máximo dos solicitudes.

Las subvenciones ahora convocadas serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por otras instituciones, públicas o privadas, para el mismo objeto, salvo con otros premios o ayudas otorgadas por el Aula de Cultura.

### **3. PERSONAS DESTINATARIAS**

Podrá presentarse a la convocatoria cualquier persona física mayor de 18 años.

### **4. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**

Para poder optar a la convocatoria, las personas participantes deberán presentar:

— **“PROYECTO”**: Un proyecto de trabajo no superior a quince folios (15) y quince megas en PDF, haciendo constar: **PROYECTO PARA INTERVENCIÓN MURAL EN GETXO 2023**.

La propuesta deberá referirse a la fachada del inmueble propiedad de la Comunidad de Propietarios de la calle Ibaigane nº3-5,

dagoen Ibaigane kaleko 3-5. Zenbakien Jabeen Komunitatearena den eraikinaren fatxadaren gainekoa izango da, "Xakea" murala hain zuzen ere, baita kokatuta dagoen leku espezifikoari buruzkoa ere (auzoa, paisaia, ingurunea), eta eskatzaileen gaitasun teknikoa eta artistikoa egiaztatuko du. Atal hauek jaso beharko ditu:

- IZENA EMATEKO FORMULARIOA BETETA.
  - IZENBURUA.
  - Proposamena, INTENTZIOA/HELBURUAK ETA FORMA-GARAPENA (ulertzeko behar den informazio guztiarekin).
  - Azterlan ARTISTIKOA (azken emaitzari leial zaion zirriborroa edo diseinua duena).
  - Errealizazioari BURUZKO AZTERKETA TEKNIKOA (murala egiteko behar diren materialen kopurua eta izena jasoko dituen pertsona fisikoen eta juridikoen zerrenda. Halako proiektuak garatzeko taldeak duen fidagarritasun profesionalaren ebidentziak gehitu beharko dira.).
  - Horma-irudia ahalik eta ondoen egiteko ezinbestekoak diren PREMIAK (bai teknikoak, bai giza premiak).
  - AURREKONTUA (Aurrekontuan, batetik, murala margotzeko behar diren materialak eta bitarteko lagungarriak (aldamioak, garabia edo antzekoa, teknika bertikalak, zurkaiztea eta eskoratzea, obra-kaxoia, hesitzea, aldi baterako instalazioak eta eraikuntzak, etab.) jasoko dira, eta, bestetik, egiteko prozesuaren dokumentazio grafikorako (argazkia, bideoa) langileak eta/edo materialak, bitartekaritza-topaketak, obraren balioa eta abar.
- Exekuzioaren zenbateko osoa**

situado en la plaza Estación de Las Arenas que actualmente acoge el mural "El Ajedrez", y al lugar específico (barrio, paisaje, entorno) en el que esté ubicada, y acreditará la solvencia técnica y artística de las personas solicitantes. Deberá contener los siguientes apartados:

- FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN CUMPLIMENTADO.
  - TÍTULO.
  - PROPUESTA, INTENCIÓN/OBJETIVOS Y DESARROLLO FORMAL (con toda la información necesaria para su comprensión)
  - ESTUDIO ARTÍSTICO (que incluya boceto o diseño fiel al resultado final).
  - ESTUDIO TÉCNICO DE REALIZACIÓN (que incluya nombre y cantidad de materiales necesarios para la realización del mural, así como relación de las personas físicas y jurídicas que participarán en la realización del mural. Se deberán incluir evidencias de la solvencia profesional del equipo para llevar a cabo proyectos similares.)
  - NECESIDADES (tanto técnicas como humanas imprescindibles para llevar a cabo la óptima realización del mural).
  - PRESUPUESTO (Presupuesto detallado que incluya, por un lado, los materiales y medios auxiliares (andamios, grúa o similar, técnicas verticales, apeo y apuntalamiento, cajón de obra, vallado, instalaciones y construcciones de tipo temporal, etc.) necesarios para pintar el mural y, por otro, el personal y/o materiales para la documentación gráfica (fotografía, vídeo) del proceso de realización, los encuentros de mediación, valor de la obra, etc.
- El importe de ejecución total (IVA incluido) no podrá superar 43.000 euros.**
- PLAN DE DOCUMENTACIÓN Y DIFUSIÓN.

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/126 rTP2z0kP1T

**(BEZa barne) ezin izango da 43.000 euro baino handiagoa izan.**

- DOKUMENTAZIO- ETA HEDAPEN-PLANA.
- BITARTEKOTZA-PROZESUAN ZEIN KOLEKTIBO ESPEZIFIKOREKIN LAN EGIN NAHI DUEN ETA HAREN METODOLOGIA DESKRIBATZEA.
- GAUZATZEKO EGUTEGIA.
- AURREKO LANEN TXOSTENA.
- Proposamena sinatzen duten pertsonaren curriculuma eta curriculuma bermatzeko egokitzat jotzen den beste edozein material.

- DESCRIPCIÓN DE LOS COLECTIVOS ESPECÍFICOS CON LOS QUE SE QUIERE TRABAJAR EN EL PROCESO DE MEDIACIÓN Y METODOLOGÍA DEL MISMO.
- CALENDARIO DE EJECUCIÓN.
- DOSSIER DE TRABAJOS ANTERIORES.
- CURRÍCULUM de la persona que firma la propuesta así como cualquier otro material que se considere oportuno para avalar el currículum.

Los proyectos únicamente podrán redactarse en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca y serán presentados en soporte digital.

Proiektuak Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan idatzi ahal izango dira, eta euskarri digitalean aurkeztuko dira.

Ofizios egiaztatuko da, Getxoko Udaletxearekin, Bizkaiko Foru Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak ekonomikoak eta fiskalak egunean dituela bai emakida egin aurretik, bai ordainketa egin aurretik, salbu eta interesdunak berriaz aurka egiten badiu (I. eranskinean) eta, kasu horretan, dagokion ziurtagiria aurkezten badu.

Se comprobará de oficio tanto en el momento anterior a la concesión como con carácter previo al pago, que la persona solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo, la Hacienda Foral Vizcaína y la Seguridad Social, salvo que el interesado manifieste su oposición expresa (en el anexo I) y, en ese caso, entregue los correspondientes certificados.

**5. AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA**

Eskabideak modu telematikoan aurkeztu beharko dira [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) webgunean. "Izapideak" → "Administrazio Elektronikoko Bulegoa"

**5. LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN**

Las solicitudes deberán presentarse de forma exclusivamente telemática en [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus). "Trámites" → "Oficina de Administración Electrónica"

Informazioa eta eskaerak udalaren webgunean ere egongo dira eskuragarri ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)).

La información y solicitudes estarán también disponibles en la Web municipal <https://www.getxo.eus/convocatoriascultura>

Prozedura honekin lotutako kontsultak honako helbide elektronikoa honetan egin ahal izango dira: [kulturetxea@getxo.eus](mailto:kulturetxea@getxo.eus).

Podrán realizarse consultas relacionadas con este procedimiento en el siguiente email: [kulturetxea@getxo.eus](mailto:kulturetxea@getxo.eus).

Aurkezteko epea hile batekoa izango da, deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean

El plazo para la presentación será de un mes a computar a partir del día siguiente a la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Las solicitudes se cumplimentarán

argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Eskabideak nahitaez bete beharko dira deialdi honen I. eranskinean agertzen den eskabide normalizatuan.

Eskabideak epez kanpo aurkeztuz gero, eskabide horiek ezetsi egingo dira, eta artxibatu egingo dira beste izapiderik gabe.

Deialdi honetara aurkezteak esan nahi du bere baldintzak osorik onartzen direla.

## 6. HAUTAKETA PROZEDURA

Erregimena norgehiagokakoa da; 8. atalean jasotako balorazio-irizpideen arabera alderatuko dira aurkeztutako proiektuak, eta puntuaziorik handiena lortu duen proiektuari emango zaio.

## 7. BALORAZIO – IRIZPIDEAK

Hurrengo balorazio irizpideak ezartzen dira eta gehieneko puntuazioa 20 puntukoa izango da. Hauek dira irizpideak:

BALORAZIO IRIZPIDEAK	Gehieneko puntuazioa: 20 puntu
<b>1. Proposamen kontzeptuala.</b> Muralaren kontzeptu, gai eta mitoboen kalitate artistikoa eta estetikoa.	4 puntu gehienez
<b>2. Proiektuaren garrantzi artistikoa</b> (Ikus-hizkuntza garaikideenak edozein arlo edo diziplinatan sartzea baloratzen dugu).	4 puntu gehienez
<b>3. CV eta ibilbide artistikoa</b>	3 puntu gehienez ere

obligatoriamente en la instancia normalizada que figura en el Anexo I de la presente convocatoria.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la desestimación de dichas solicitudes, archivándose las mismas sin más trámite.

La presentación a esta convocatoria presupone la aceptación en su totalidad de sus condiciones.

## 6. PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN

El régimen es el de concurrencia competitiva, se compararán los proyectos presentados en función de los criterios de valoración recogidos en el apartado 8 y se otorgará a los proyectos que haya obtenido mayor puntuación.

## 7. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Se establecen los siguientes criterios de valoración en una puntuación máxima de 20 puntos según los siguientes criterios:

CRITERIOS DE VALORACIÓN	Máxima puntuación: 20 puntos
<b>1. Propuesta conceptual.</b> Calidad artística y estética de los conceptos, temas o motivos clave del mural.	Hasta 4 puntos
<b>2. Relevancia artística del proyecto</b> (Valoramos la inclusión de los lenguajes visuales más contemporáneos, en cualquiera de sus áreas o disciplinas.)	Hasta 4 puntos
<b>3. CV y trayectoria artística</b>	Hasta 3 puntos
<b>4. Igualdad de género.</b> Se valorará positivamente que el proyecto incorpore una perspectiva de género.	Hasta 2 puntos
<b>5. Viabilidad técnica y económica del proyecto.</b>	Hasta 2 puntos



4. <b>Genero-berdintasuna.</b> Positiboki baloratuko da proiektuak genero-ikuspegia txertatzea.	2 puntu gehienez ere	Hasta 2 puntos
5. <b>Proiektuaren bideragarritasun teknikoa eta ekonomikoa.</b>	2 puntu gehienez	
6. <b>Berrikuntza, argitasuna eta zehaztasuna,</b> bai murala egiteko aplikatutako tekniketan, bai bitartekaritza-prozesuaren ikuspegian.	2 puntu gehienez	Hasta 3 puntos
7. Proiektuak bitartekotza-planean eta hedapen-estrategia eta -materialean islatutako <b>ingurunearekin hitz egiteko eta erlazionatzeko modua</b>	3 puntu gehienez	
6. <b>Innovación, claridad y concreción</b> tanto en las técnicas aplicadas para la realización del mural como en el enfoque del proceso de mediación.		Hasta 2 puntos
7. Manera en el que el proyecto <b>dialoga y se relaciona con el entorno</b> reflejadas en el plan de mediación y las estrategias y material de difusión		

Quedarán excluidos de la selección todos aquellos proyectos que por sus contenidos fomenten cualquier forma de discriminación por motivos de raza, sexo, religión o cualquier otra que atente contra los derechos fundamentales de la persona.

## 8. JURADO

El Jurado estará formado por profesionales del mundo de la pintura y de las artes plásticas:

- En nombre del Aula de Cultura de Getxo, y en calidad de presidente, el Director Gerente del Aula.
- En nombre del Aula de Cultura de Getxo, dos técnicos de cultura responsables de la convocatoria.
- Un vecino/a, en representación de la comunidad de propietarios titular de la fachada a intervenir.
- Una persona designada por ANTZEZALEAK ELKARTEA.
- Una persona designada por GARROBI KULTUR ELKARTEA.
- La Técnico Auxiliar de Cultura, Comunicación y Ocio de Aula de Cultura, en calidad de secretaria.

En el caso de votaciones con resultado de empate, decidirá el voto de calidad del Presidente.

En todo caso, su composición será acorde a la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres, garantizando que todas las personas seleccionadas sean capaces de valorar la

Hautaketatik kanpo geratuko dira beren edukiengatik arraza, sexu, erlijio edo pertsonaren oinarritzko eskubideen aurka doan beste edozein arrazoiengatik edozein diskriminazio mota sustatzen duten proiektuak.

## 8. EPAIMAHAKIDEA

Epaimahaia pinturaren eta arte plastikoen munduko profesionalak osatuko dute:

- Getxoko Kultur Etxearen izenean, eta lehendakari gisa, erakundearen zuzendari kudeatzailea.
- Getxo Kultur Etxearen izenean, deialdiaren arduradun diren bi kultur teknikari.
- Bizilagun bat, esku hartu beharreko fatxadaren jabe-erkidegoaren izenean.
- ANTZEZALEAK elkarteko kide bat.
- GARROBI KULTUR ELKARTEko kide bat.
- Kultur Etxeko Kultur, Komunikazio eta Aisialdi teknikari laguntzailea, idazkari gisa.

Berdinketaren emaitza duten bozketen kasuan, lehendakariaren kalitatezko botoak erabakiko du.

Nolanahi ere, osaera Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera izango da, betiere bermatuz kide guztiak gai direla euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztutako dokumentazioa balioesteko.

Epaimahaikideak izendatu ondoren, Getxoko Tokiko Kultur Etxeko Lehendakartzaren ebazpen bidez onartuko da epaimahaiaren osaera.

Epaimahaiari dagokio eskabideak ebaluatzea, hautaketa-irizpideen arabera.

Epaimahaiko kide bakoitzak 300,00 euroko dieta izango du, Kultur etxeko langileak izan ezik. Dieta hori ordaintzeak deskontua ekarriko du PFEZren konturako atxikipen gisa, indarrean dagoen araudia betez.

## **9. SARIAREN ZENBATEKOA**

Lehiaketak 500 euroko bost sari izango ditu, hobekien baloratutako bost proiektuentzat.

Gainera, epaimahaiak, Getxoko Udaleko Partaidetza Atalak galdekatutako herritarren iritzia kontuan hartuta, horietako bat aukeratu du, eta Kultur Etxeari horma-irudia egiteko kontratazioa proposatu dio.

Aipatutakoari horren ordaintetari dagokion deskontua egingo zaio, PFEZaren atxikipen gisa, indarrean dagoen araudia betetze aldera.

Saria Kultur Etxearen aurrekontuaren kontura ordainduko da, hau da, egozpeneko aurrekontu-partidaren kontura: 003/3340/482000

## **10. EBAZPENA ETA ORDAINKETA**

Deialdi honetan jasotako saria emateko organo instruktorea Kultur Etxeko administrazio-unitatea izango da.

Ebazpena emateko organo eskuduna

documentación presentada tanto en euskera como en castellano.

Una vez designados los miembros del jurado, la composición del mismo se aprobará mediante Resolución de Presidencia del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo.

Corresponde al jurado evaluar las solicitudes de acuerdo a los criterios de selección.

Se establece una dieta de 300,00 euros para cada uno de los integrantes del jurado, a excepción del personal del Aula de Cultura. El abono de dicha dieta llevará aparejado el correspondiente descuento como retención a cuenta del IRPF en cumplimiento de la normativa en vigor.

## **9. IMPORTE DEL PREMIO**

El concurso está dotado con cinco premios de 500 euros cada uno, para los cinco proyectos mejor valorados.

Además, el jurado, teniendo en cuenta la opinión de la ciudadanía consultada por el Área de Participación del Ayuntamiento de Getxo, elegirá a uno de ellos, y propondrá al Aula de Cultura su contratación para la ejecución del mural.

El abono de dicho premio llevará aparejado el correspondiente descuento como retención a cuenta del IRPF en cumplimiento de la normativa en vigor.

El abono del premio se realizará con cargo al presupuesto del OAL Aula de Cultura, partida presupuestaria de imputación: 003/3340/482000.

## **10. RESOLUCIÓN Y PAGO**

El órgano instructor para la concesión del premio recogido en la presente convocatoria será la unidad administrativa del Aula de Cultura.

El órgano competente para resolver será la Presidenta del Organismo, a propuesta del

erakunde lehendakaria izango da, arestian aipatutako epaimahaiak proposatuta.

Ebazpena emateko epea hiru hilabetekoa izango da gehienez, proiektuak aurkezteko ezarritako epea amaitzen denetik kontatzen hasita.

Deialdiaren ebazpena Getxoko udaleko webgunean publikatuko da. Emandako saria argitara emango da BDNSra bidalita eta [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) webgunean argitaratuta.

Ebazpenak administrazio-bidea amaituko du, eta haren kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da Administrazioarekiko Auzien Epaitegian bi hilabeteko epean, publikatu eta hurrengo egunean zenbatzen hasita. Dena den, aipatu den administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahalko da, hilabeteko epean, ebazpena eman duen organoaren aurrean.

### **11. MURALISMO-PROIEKTUA GAUZATZEKO BALDINTZAK**

Proposamenetako bat hautatzen bada eta proiektua gauzatzeko kontratu bat sinatzen bada, honako baldintza hauen arabera egingo da:

- Saritutako pertsonak baino ez du egin behar, haren datuak eskabidean jasota daudenak. Eskatzaileak modu kolektiboan egin nahiko balu obra, eskaeran adierazi beharko du berarekin lankidetzan arituko diren pertsonen zerrenda, eta haien baimen idatziak erantsi beharko ditu.

- Muralismo-proiektua bere osotasunean gauzatzearen ondorioz sortutako gastuak bere gain hartzea, adierazitako mediazio, dokumentazio eta komunikazio gastuak barne, bitarteko lagungarriak izan ezik. Kontratuaren zenbatekoak ez du inola ere proposamenaren aurrekontua gaitutuko. Kultur Etxeak ez du bere gain hartuko

Jurado referido anteriormente.

El plazo máximo para dictar resolución será de 3 meses, a contar desde el fin del plazo establecido para la presentación de proyectos.

La resolución de la convocatoria se publicará en la página web del Ayuntamiento de Getxo. El premio concedido se hará público mediante su envío a la BDNS y publicación en la página web [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus).

La resolución que se dicte pone fin a la vía administrativa y contra la misma se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la publicación, Recurso Contencioso-Administrativo ante el juzgado de lo contencioso-administrativo. No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado, cabrá interponer en el plazo de un mes recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó la resolución.

### **11. CONDICIONES PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE MURALISMO**

En el caso de que una de las propuestas resulte seleccionada y se firme un contrato de ejecución del proyecto, se realizará sobre las siguientes condiciones:

- La obra debe ser realizada exclusivamente por la persona que fue seleccionada y cuyos datos obran en la misma. En caso de que la persona solicitante desee realizar la obra de forma colectiva, deberá indicar en la solicitud la relación de las personas que colaborarán con ella, y sus correspondientes autorizaciones escritas.

- Hacerse cargo de la totalidad de los gastos originados como resultado de la ejecución del proyecto de muralismo, incluyendo los gastos de la mediación, documentación y comunicación indicadas, a excepción de los medios auxiliares. El importe del contrato no superará en ningún caso el presupuesto de la propuesta. Cualquier gasto adicional que



edozein unetan eta proiektuan aurreikusi gabeko edozein motatako gastu gehigarri.

- Obra garatzeko teknika eskuzkoa eta libreza izango da, eta edozein material erabili ahal izango da obra behar bezala garatzeko.

- Gauzatu beharreko obrak Getxoko Kultur Etxeak saritutako zirriborroari dagokiona izan behar du. Hasierako obra indargabetzen ez duten ñabardura txikiak onartuko dira. Hasierako zirriborroa, baldin eta egin aurreko faseren batean aldaketarik izango balu, hala nola bitartekaritza-prozesuko jarduerak edo hormaren jabeekin, bizilagunekin eta abarrekin izandako elkarriketak, aldaketa horiek Kultur Etxeak onartu beharko litzuzke eta inola ere ezingo da urrundu aurkeztutako proposamenaren funtsetik.

- Proiektua gauzatzeko gehienezko epea: 4 hilabete. Justifikatutako arrazoiengatik bakarrik zabaldu ahal izango da, Kultur Etxearen alde aurreko baimenarekin.

- Lan-eremurako sarbidea: horma-irudia garatuko den eremua mugatuta egongo da, eta antolatzaileei eta parte-hartzaileei bakarrik utziko zaie sartzen. Laguntzaileek eta gainerako oinezkoek mugatutako eremutik kanpo egon beharko dute beti. Parte-hartzaileek antolakuntzako langileek ekimen hau behar bezala garatzeko emandako argibide guztiak bete beharko dituzte.

- Obran ez da onartuko instalatzea kartelik, iragarkirik edo publizitate hesirik.

- Azken txostena aurkeztea, behin exekuzioa bukatuta, hilabete bateko epean. Txosten horretan gauzatzeko prozesua deskribatuko duen memoria bat jasoko da, baita emaitzen balorazioa ere, planteatutako helburuen betetze-maila eta gizartearen izandako eragina ebaluatuz. Memoriak prozesuaren faseei eta parte-hartzaileen balorazioari buruzko argazkiak eta bideoak izan beharko ditu.

puddera aparecer en cualquier momento y de cualquier índole no contemplado en el proyecto no será asumido por el Aula de Cultura.

- La técnica para desarrollar la obra será manual y libre, pudiendo utilizar cualquier material para el buen desarrollo de la obra.

- La obra a ejecutar debe ser la correspondiente al boceto premiado por el Aula de Cultura. Se aceptarán pequeños matices que no desvirtúen la obra inicial. Si el boceto inicial sufre cambios durante alguna fase previa a la realización, como pueden ser las actividades del proceso de mediación o conversaciones con propietarios de la pared, vecinos/as, etc. dichos cambios deberán ser aceptados por el Aula de Cultura, y en ningún caso podrá alejarse de la esencia de la propuesta presentada.

- Plazo máximo de ejecución: 4 meses. Sólo cabrá su ampliación por causas justificadas, previa autorización del Aula.

- Acceso a zona de trabajo: La zona en la que se desarrollará el mural estará acotada y solo se permitirá el acceso a la organización y a las personas participantes. Las personas acompañantes y el resto de viandantes siempre deberán permanecer fuera de la zona acotada. Las personas participantes deberán atender todas las indicaciones dadas por el personal de la organización para el buen desarrollo de esta iniciativa.

- En la obra no se permitirá la instalación de carteles, anuncios o vallas publicitarias.

- Presentar un informe final, en un plazo máximo de 1 mes tras la finalización de la ejecución. Este informe contendrá una memoria descriptiva del proceso de realización, así como de la valoración de los resultados, evaluando el grado de cumplimiento de los objetivos planteados y el impacto social producido. La memoria deberá contener fotografías y vídeo/s relativos a las diferentes fases del proceso y de su valoración por parte de los participantes.

- Obraren euskarazko eta gaztelaniazko audio editatu bat eranstea, etorkizunean bisitatzeko pertsonak erabil dezaten. Audioak gutxienez 3 minutu iraungo du eta gehienez 10. Hautatutako pertsonak audioa sortzearen ondoriozko eskubide guztiak doan lagatzen direla bermatu beharko du.

- Muralismo-deialdiaren babesean antola daitezkeen komunikazio- eta bitartekaritza-ekintzetan parte hartzea (ate irekiko jardunaldiak, prentsaurrekoak, hitzaldiak, topaketak).

- Muralismo-deialdiko medikazio-programan parte hartzen duten adingabeen legezko ordezkarien baimenak eskuratzea, haien esku-hartzeak hala eskatzen duenean.

- Argitaratutako material orotan eta emakida egin ondoren egindako agerraldi publiko guztietan, Getxoko Udalaren eta Kultura Etxearen laguntza eta horien logoak jaso beharko dira.

- Baimena ematea programaren garapenean ateratako irudiak (argazkiak, bideoak, etab.) informazio-, dokumentazio- edo sustapen-jardueretan erabili ahal izateko.

- Kontratua izango den pertsonak proposatutako obraren gaineko eskubide guztiak izan behar ditu eta oso-osorik, doan eta errebokaekin lagako ditu erreproduzio mugagabeko eskubide guztiak, garaiz eta tokiz, eta ez da eragozpen izango egileari dagokion jabetza intelektualaren eskubidea; izan ere, obra saritua osorik edo zati batean erabiliz gero, berariaz adierazi beharko du eta bertan jaso Getxoko Udalarari dagozkion eskubideen erreserba, 48. artikuluan ezarritakoaren arabera.

- Obra iragankorra da, eta, beraz, Kultur Etxeak eta Getxoko Udalak ez dute beren gain hartzen obrak izan dezakeen narriaduraren erantzukizuna, obraren euskarriarena berarena baita.

- Adjuntar un audio editado explicativo en euskera y castellano de la obra, para su uso por las personas que la visiten en el futuro. El audio deberá tener una duración mínima de 3 minutos y máxima de 10. La persona seleccionada deberá garantizar la cesión gratuita de todos los derechos derivados de la creación del audio.

- Participar en las acciones de comunicación y mediación que pudieran organizarse al amparo de la convocatoria de muralismo (jornadas de puertas abiertas, ruedas de prensa, charlas, encuentros...).

- Recabar los permisos de las personas que ostenten la representación legal de los y las personas menores de edad que participen en el programa de medicación de la convocatoria de muralismo, siempre que su intervención así lo requiera.

- En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar la ayuda del Aula de Cultura y Ayuntamiento de Getxo así como los logos de los mismos.

- Prestar su consentimiento para que las imágenes que les sean tomadas (fotos, vídeos, etc.) dentro del desarrollo del programa puedan ser utilizadas en actividades de información, documentación o promoción.

- Las persona contratada deberá ostentar todos los derechos sobre la obra propuesta y cederá en exclusiva, de manera total, gratuita e irrevocable todos los derechos de reproducción ilimitada en tiempo y lugar sin que a ello sea obstáculo el derecho de propiedad intelectual que corresponde al autor o autora que, en caso de utilizar en todo o en parte su obra premiada deberá indicar expresamente, y constar en ella, la reserva de los derechos que corresponden al Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo, conforme a lo que establece el Art. 48 de la ley de Propiedad Intelectual.

## **12. BESTELAKOAK**

Horietan aurreikusi ez den edozein egoera epaimahaiak ebatziko du.

- Se trata de una obra de carácter efímero por lo que ni el Aula de Cultura ni el Ayuntamiento de Getxo se responsabilizan del deterioro que pueda sufrir de la obra, propio del soporte sobre el que se actúa.

## **12. OTROS**

Cualquier situación no prevista en las mismas será resuelta por el jurado.



A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legetzko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdeetik (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/126 rTP2z0kP1T

Cod. Validación: AUK/DEK/2023/126 rTP2z0kP1T

ESKATZAILEA / SOLICITANTE		
<b>Izen-abizenak edo sozietatearen izena</b> Nombre y apellidos o razón social		
<b>NAN/IFZ</b> DNI/NIF	<b>Helbidea</b> Dirección	
<b>Udalerrria</b> Municipio	<b>P.K.</b> C.P.	
	@	

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE		
<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos		
<b>NAN</b> DNI	<b>Helbidea</b> Dirección	
<b>Udalerrria</b> Municipio	<b>P.K.</b> C.P.	
	@	

ESKAERA / SOLICITUD
<p><b>Deialdi honen berri izan dut eta bere edukia eta oinarri arautzaileak onartzen ditut, eta lehiaketa horretan onartzeko eskatzen dut.</b></p> <p>He tenido conocimiento de esta convocatoria, cuyo contenido y bases reguladoras acepto en todos sus extremos y solicito sea admitido al citado concurso.</p>
<p><b>Horretarako, deialdian eskatutako dokumentazioa aurkezten dut</b> A tal efecto presento la documentación exigida en las convocatoria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Titulua / Título .....</li> <li><input type="checkbox"/> Proposamena / propuesta</li> <li><input type="checkbox"/> Azterlan artistikoa / Estudio artístico</li> <li><input type="checkbox"/> Errealizazioari buruzko azterketa tekniko / Estudio técnico de realización</li> <li><input type="checkbox"/> Beharrianak / Necesidades</li> <li><input type="checkbox"/> Aurrekontua / Presupuesto</li> <li><input type="checkbox"/> Dokumentazio eta hedapen plana / Plan de documentación y difusión</li> <li><input type="checkbox"/> Bitartekaritza proposamena / Propuesta de mediación</li> <li><input type="checkbox"/> Calendario / egutegia</li> <li><input type="checkbox"/> Aurreko lanen txostena / Dossier de trabajos anteriores</li> <li><input type="checkbox"/> Curriculum</li> </ul>

**ERANTZUNKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE**

- Diru-laguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikularen arabera, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen indarreko Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta dagokion diru-laguntzen deialdia ere.
- Que cumpla/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanpenik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerrealdean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

**DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA**  
**OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS**

Getxoko Kultur Etxea tokiko erakunde autonomoak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

El organismo autónomo local Aula de Cultura de Getxo va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Egiaztapen horren **aurka bazaude, markatu X** batez eta adierazi **zergatik** egiten duzun kontra eta **aurkeztu dokumentazioa**.

Si usted **se opone** a dicha verificación **marque con una X** e indique el **motivo** por el que se opone y **deberá aportar la documentación**.

**Getxoko Udala**

**Ayuntamiento de Getxo**

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.
- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.
- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

**Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)**

**Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)**

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta.

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

**Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)**

**Diputación Foral de Bizkaia (DFB)**

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legazko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdeetik (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerretaldean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz.

**KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA / JUSTIFICACIÓN A LA OPOSICIÓN**

**Kontrakotasunaren kasuan, beharrezkoa da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak (Datuak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduen (EB) 21. artikulua).**

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos).

**Getxo(n), 2023 ko** \_\_\_\_\_

**Sinadura / Firma**

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultur Etxea da eta helburua du Kultur Etxeak onartutako diru-laguntzak kudeatzea. Tratamenduen oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta diru-laguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeei eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatze edo transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere. Udaleren posta helbidera edo [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) (datuak babesteko ordezkarria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udaleren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: [www.getxo.eus/datuak](http://www.getxo.eus/datuak)

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxoko Kultur Etxea y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: [www.getxo.eus/datos](http://www.getxo.eus/datos)